



DuPont™ Zodiacq®

CONSEILS D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN



zodiacq.

Garantie DuPont™ Zodiaq®

**Du Pont de Nemours International SA, CH-1218 Le Grand Saconnex, Suisse, (ci-après appelé 'DuPont')
garantit par la présente ce qui suit, dans les limites de temps décrites au point 3:**

DuPont garantit au propriétaire du plan de travail original ou de l'installation décorative en matériau quartz Zodiaq®, utilisé(e) en intérieur, que DuPont remplacera ou réparera, à sa discrétion et sans frais, son installation en Zodiaq® de DuPont montée par un installateur du Zodiaq® Quality Network, si le produit manque à ses engagements en raison d'un défaut quelconque du produit en lui-même et ce, pendant les dix (10) premières années à partir de la date de finition de l'installation du Zodiaq®. Cette garantie ne couvre pas d'autres produits fabriqués par d'autres fournisseurs.

Conditions générales de la garantie limitée de dix (10) ans

1. La garantie s'applique exclusivement aux installations intérieures en matériau quartz Zodiaq® ayant été fabriquées et montées par un transformateur/installateur du Zodiaq® Quality Network conformément aux procédures d'installation actuellement publiées.
 2. Cette garantie ne couvre pas les dommages (quels qu'ils soient) causés par:
 - A. Un usage (commercial ou résidentiel) ou un entretien impropre ou inadéquat.
 - B. Toute modification ou tout usage abusif du Zodiaq®, comme par exemple la non-utilisation de planches à découper et repose-plats.
 - C. L'installation et/ou l'utilisation en dehors des spécifications relatives à l'application du matériau dans un environnement intérieur – c'est-à-dire en cas d'usage à l'extérieur.
 - D. L'usage abusif de produits ou dispositifs physiques, chimiques ou mécaniques.
 - E. Les dommages imputables à l'exposition à une chaleur excessive (p.ex. une chaleur directe) dus à la non-utilisation de dessous-de-plat, ou les dommages imputables à la transmission de la chaleur (p.ex. plaque chauffante) résultant de la non-observation des procédures d'installation du Zodiaq®.
 - F. Une préparation inadéquate ou un entretien inapproprié du site d'installation.
 - G. Tout autre usage inapproprié du Zodiaq® décrit dans le prospectus "Conseils d'utilisation et d'Entretien".
 - H. Les désastres naturels.
 3. La couverture de la garantie limitée de dix (10) ans de DuPont™ Zodiaq® est régie par le calendrier suivant:

Années 1-3 comprises après l'installation, en cas de responsabilité de DuPont: le matériau original et les frais de main d'œuvre seront couverts intégralement (100%).

Années 4-6 comprises après l'installation, en cas de responsabilité de DuPont: le matériau original sera couvert à 75% et les frais de main d'œuvre à 50%.

Années 7-9 comprises après l'installation, en cas de responsabilité de DuPont: le matériau original sera couvert à 50% et les frais de main d'œuvre à 25%.

Années 10 après l'installation, en cas de responsabilité de DuPont: le matériau original sera couvert à 25% et les frais de main d'œuvre à 0%.
 4. Pour bénéficier de la couverture aux termes de la garantie limitée de dix (10) ans de DuPont™ Zodiaq®, la preuve d'achat constituée par la facture doit être jointe à la réclamation (pas de couverture sans preuve d'achat).
 5. Cette garantie limitée est transférable durant la période de garantie de dix (10) ans.
 6. Tout remplacement ou toute réparation de surfaces en Zodiaq® doit d'abord être autorisé(e) par écrit par DuPont ou son représentant agréé; le remplacement ou la réparation en question ne peut être exécuté(e) que par un transformateur/installateur dûment agréé du Zodiaq® Quality Network.
 7. Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux installations intérieures réalisées:
 - A. après le 1er mars 2001 en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique, et
 - B. aux installations n'ayant pas été déplacées de leur emplacement intérieur d'origine, et
 - C. aux installations transformées/installées par un transformateur/installateur du Zodiaq® Quality Network agréé par DuPont, et
 - D. aux installations entretenues conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien décrites dans le prospectus "Conseils d'utilisation et d'Entretien" du Zodiaq®, remis lors de la réception de l'installation et joint à la présente carte de garantie. Vous pouvez obtenir une copie gratuite du prospectus "Conseils d'utilisation et d'Entretien" en vous adressant à votre transformateur/revendeur/installateur du Zodiaq® Quality Network ou en écrivant à DuPont™ Zodiaq® (adresse indiquée au paragraphe 13).
 8. Si DuPont est dans l'impossibilité de remplacer ou de réparer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la présente garantie Zodiaq®, DuPont™ Zodiaq® remboursera, dans un délai raisonnable après avoir été averti du défaut, le prix d'achat du matériau Zodiaq® uniquement, compte tenu des limites prévues au point 3, et pour autant que le client remette le matériau Zodiaq® à DuPont ou à son représentant désigné.
 9. Limitations de garantie: ni DuPont™ Zodiaq® ni aucun de ses tiers fournisseurs n'assume aucune autre garantie de quelque ordre que ce soit, expresse ou implicite, pour les surfaces en Zodiaq®, DuPont™ Zodiaq® et ses tiers fournisseurs rejettent spécifiquement les garanties implicites de vente et d'adéquation à un usage particulier autre que l'usage intérieur comme plan de travail ou surface décorative.
 10. Sauf pour les cas prévus dans la présente garantie, DuPont ne pourra être tenu responsable, ni par acte délictuel ni par contrat, de toute perte ou dommage direct, consécutif ou incident résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser Zodiaq® pour une/ des application(s) intérieure(s) comme plan de travail ou surface décorative.
 11. Certains pays excluent que les clauses de non-responsabilité et limitations prévues dans les conditions de garantie limitent les droits statutaires du client; il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.
 12. Limitations de responsabilité: À l'exception des obligations spécifiquement édictées dans la présente déclaration de garantie, DuPont™ Zodiaq® ne sera en aucun cas désigné responsable de tous dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou consécutifs, que ce soit sur base d'un contrat, par un acte délictuel ou en vertu de toute autre théorie légale, même au cas où il aurait été averti de la possibilité de tels dommages.
 13. La couverture assurée par la présente garantie limitée de dix (10) ans offerte par DuPont sur Zodiaq® constitue votre assurance définitive de bénéficier d'une qualité durable. Si vous souhaitez que nous répondions à toute question supplémentaire concernant cette garantie, veuillez contacter DuPont en écrivant à l'adresse suivante :
- Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA**
Zodiaq® Warranty Centre
Antoon Spinoystraat 6
B-2800 Malines - Belgique
Fax: +32 24 03 53 44
14. Législation applicable et juridiction compétente: La présente garantie limitée de dix (10) ans de DuPont™ Zodiaq® est administrée par la législation suisse. Les tribunaux du canton de Genève, Suisse, constituent la juridiction exclusive pour tout litige découlant de ou lié à cette garantie limitée, en ce compris toute question relative à son interprétation ou à son exécution.

MATÉRIAU DE REVÊTEMENT ZODIAQ®

DuPont™ Zodiaq® est un matériau de revêtement naturellement élégant, durable et hygiénique, utilisé pour les plans de cuisine, les entourages de baignoires et les parois de douches, les plans de toilette, du mobilier, ainsi que pour de multiples autres applications décoratives intérieures en milieu résidentiel et commercial. Ce guide répondra aux questions que vous vous posez sur la manière d'utiliser et d'entretenir DuPont™ Zodiaq®. Comme tous les matériaux de qualité, Zodiaq® vous donnera entière satisfaction si vous en prenez soin et si vous l'entretenez de façon appropriée. Nous vous souhaitons de longues années de satisfaction avec Zodiaq®.

PREMIER CONTACT AVEC ZODIAQ®

Le matériau quartz DuPont™ Zodiaq® est facile à entretenir. Les cristaux de quartz naturels qui le composent sont amalgamés à des polymères résistant aux taches, pour créer une surface lisse, non-poreuse et hygiénique, avec une finition ultra-brillante ou mate. Zodiaq® étant presque exclusivement composé de cristaux de quartz, il peut arriver que l'uniformité de ses tons varie légèrement, comme il advient pour n'importe quel produit à base de pierre naturelle. Les souillures ménagères ordinaires – telles que taches de vin, vinaigre, thé, café, jus de citron, boissons gazeuses ou jus de fruits et de légumes – s'enlèvent aisément et la surface retrouve son apparence et son brillant d'origine. Certaines couleurs telles que les "Concrete Block Series" avec une finition mate ou rectifiée sont plus sensibles à la graisse et aux empreintes et demandent plus d'attention durant le nettoyage journalier.

Le quartz est l'un des matériaux les plus durs qui existent dans la nature. Vous pouvez donc être assuré que votre surface en Zodiaq® ne s'éraflera pas et ne s'écaillera pas facilement. Néanmoins, l'utilisation d'une planche à découper reste recommandée. Pour conserver la beauté et l'esthétique naturelle du Zodiaq®, ne posez pas de poêles à frire ou plats à rotir chauds directement sur votre plan de travail; utilisez plutôt un dessous-de-plat.

Les surfaces en Zodiaq® résistent généralement à la plupart des produits chimiques ménagers. Si vous renversez accidentellement des produits comme l'iode ou des déboucheurs de canalisations sur votre plan de travail en

Zodiaq®, il est recommandé de l'éponger immédiatement, et de le nettoyer à l'eau savonneuse puis de le rincer abondamment à l'eau claire. Si nécessaire, répétez ces opérations.

NETTOYAGE DE ROUTINE DES SURFACES EN ZODIAQ®

Surfaces polies et ultra-brillantes:

Bien que Zodiaq® résiste à l'incrustation des taches lorsqu'il est exposé aux liquides que l'on trouve habituellement en cuisine (vin, vinaigre, thé, café, jus de citron, boissons gazeuses, huiles et graisses etc.) ainsi qu'aux fruits et aux légumes, il est recommandé d'éponger rapidement les éclaboussures de liquide et les taches de produits alimentaires. N'oubliez pas qu'il est toujours plus facile d'essuyer du liquide renversé que de devoir éliminer une tache séchée. Pour le nettoyage quotidien de votre plan en Zodiaq®, utilisez un chiffon humidifié, ainsi que, si cela s'avère nécessaire, un peu de détergent ménager non javellisé et non abrasif tel qu'une eau chaude savonneuse. Pour les taches tenaces, utilisez un détergent pour cuisine en spray ou en liquide (sans chlore). Laissez agir pendant 30–60 secondes. Rincez abondamment pour éliminer toute trace de produit de nettoyage, puis séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre. Répétez si nécessaire. Respectez toujours les instructions de dilution et les recommandations d'utilisation du fabricant.

Surfaces mates et rectifiées:

Pour le nettoyage quotidien, utilisez une eau chaude savonneuse, rincez et séchez à l'aide d'un chiffon propre en microfibre. Pour les traces ou taches d'huile ou de nourriture, utilisez un détergent pour cuisine en spray ou liquide (sans chlore) et laissez agir pendant 30–60 secondes avant de bien rincer et sécher avec un chiffon propre en microfibre. Pour les taches plus tenaces, utilisez un détergent doux abrasif en crème sur une éponge humide, et frottez toute la surface avec de grands mouvements circulaires. Rincez abondamment à l'eau claire chaude et séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre. Répétez si nécessaire. Pour toute autre tache qui semblerait difficile à enlever par les techniques présentées ci-dessus, utilisez une éponge humide de type Scotch-Brite® (coté vert) avec un détergent abrasif. Frottez les taches en décrivant de longs mouvements circulaires sur la surface complète du plan de travail. Rincez abondamment pour éliminer toute trace de produit de nettoyage, puis séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre. Utilisez avec précaution car un usage excessif et répété risque d'estomper le brillant de votre surface quartz. Respectez toujours les instructions de dilution et les recommandations d'utilisation du fabricant.

ELIMINATION DE TACHES SÉCHÉES

Il est inévitable que parfois des taches sèchent sur le plan de travail. Lorsqu'il s'agit de matières qui durcissent en séchant, telles que gomme, produits alimentaires contenant des colorants naturels (moutarde, curry, tabasco, sauce worcestershire etc.), graisse, peinture à l'eau, etc., enlevez la tache en grattant doucement la matière résiduelle à l'aide d'un grattoir en plastique dont les angles ont été préalablement émoussés. Ensuite, nettoyez la surface en quartz à l'aide d'une éponge nettoyante non abrasive imbibée de détergent liquide de ménage non javellisé et non abrasif. Nettoyez la surface en faisant de grands mouvements de rotation sur la surface complète pour 30-60 secondes. Rincez abondamment à l'eau claire. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre. Si nécessaire, répétez l'opération. Respectez toujours les instructions de dilution et d'utilisation du fabricant.

EVITEZ LES PRODUITS CHIMIQUES, LES SOLVANTS ET LES COLORANTS

Les produits chimiques agressifs, les solvants et les colorants, en particulier les décapants pour peinture, le liquide des batteries de voitures ou les décapants et décireurs pour mobilier, peuvent entraîner des dommages permanents à votre surface en Zodiaq®. Veillez également à ce que cette dernière n'entre pas en contact avec les produits contenant des agents chlorés, les marqueurs permanents et les encres d'imprimerie. Si votre surface en Zodiaq® est exposée accidentellement à un produit chimique, un solvant ou un colorant, épongez immédiatement le produit répandu et rincez abondamment la surface à l'eau propre. Nettoyez à l'eau chaude savonneuse et rincez à nouveau. Répétez l'opération deux fois. Séchez la surface avec un chiffon propre en microfibre.

POLISSAGE DES SURFACES EN ZODIAQ®

DuPont™ Zodiaq® étant non-poreux, il n'est généralement pas nécessaire de procéder à un polissage de la surface, ce qui offre un gain de temps appréciable. Votre matériau quartz décoratif conservera sa brillance et sa surface ultra-lisse pendant de nombreuses années.

APPRÉCIEZ LA BEAUTÉ DU MATÉRIAU DE REVÊTEMENT ZODIAQ®

La plupart des directives décrites ci-haut vous sont probablement familières. Néanmoins, nous espérons que ces rappels vous seront utiles et vous permettront de profiter de la beauté naturelle de Zodiaq® pendant de nombreuses années.

LES PRODUITS DE NETTOYAGE POUR ZODIAQ®

Le tableau ci-après décrit les méthodes et produits préconisés pour l'entretien et le nettoyage courant des surfaces en Zodiaq®. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs et/ou alcalins. Une brève exposition aux produits alcalins ne devrait toutefois pas endommager votre revêtement en Zodiaq®. Sur les surfaces mates ou rectifiées n'utilisez les tampons à récurer type 3M Scotch-Brite® (ou similaires), qu'en cas de taches résistantes et avec précaution, car leur usage répété

risque de modifier la brillance de votre Zodiac®. Essayez d'abord le détergent sur une petite surface cachée du revêtement quartz et respectez toujours le mode d'emploi du fabricant du produit. Le produit de nettoyage doit être rangé hors de portée des enfants et des animaux domestiques! Faites preuve de vigilance lorsque vous manipulez ou stockez des produits de nettoyage.

ENDUITS

Les enduits sont des produits liquides appliqués sur la surface dans l'objectif de la protéger des taches et de la détérioration, d'intensifier (foncer) la couleur ou de modifier le coefficient de frottement. Ces enduits

peuvent non seulement modifier l'apparence d'origine du produit mais également les techniques d'entretien à respecter. Contrairement au granit, Zodiac® est non poreux et a une faible capacité d'absorption. De ce fait, les enduits ne peuvent pénétrer la surface, mais viennent simplement remplir les éventuels creux, pores ou microfissures en laissant ainsi un film terne et non absorbé sur la surface. Une application non homogène d'enduit, surtout sur les couleurs plus foncées, peut provoquer une décoloration ou des taches plus difficiles à nettoyer que sur la surface d'origine non traitée. Les surfaces Zodiac® traitées avec un enduit (qu'elles soient polies, ultra-brillantes, mates ou rectifiées) ne seront pas couvertes par la garantie.

ZODIAQ® - NETTOYAGE ET ELIMINATION DES TACHES		
Types de taches	Surfaces polies & ultra brillantes	Surfaces mates/rectifiées
Pour nettoyage quotidien	Lavez avec un chiffon et de l'eau chaude savonneuse. Rincez et essuyez avec un chiffon propre en microfibre.	
Taches de graisse, d'huile, ou de nourriture	Utilisez un détergent en spray ou liquide et rincez abondamment à l'eau claire chaude. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre.	Utilisez un torchon humide et un détergent de cuisine en crème. Bien rincer à l'eau claire chaude. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre.
Calcaire et autres dépôts minéraux	Utilisez un produit anti-calcaire et rincez abondamment à l'eau claire chaude. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre.	Utilisez un produit anti-calcaire et frottez à l'aide d'une éponge type Scotch-Brite® en faisant de larges mouvements circulaires. Rincez abondamment à l'eau claire chaude. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre.
Taches tenaces	Utilisez un détergent en spray ou liquide et laissez agir durant 30-60 secondes. Rincez abondamment à l'eau claire chaude. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre. Répétez si nécessaire.	Utilisez une éponge humide de type Scotch-Brite® (côté vert), avec un détergent abrasif. Frottez la surface à nettoyer par des mouvements circulaires. Laissez agir environ 60 secondes. Rincez abondamment à l'eau claire chaude. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre en microfibre.
<p>N'utilisez jamais de produits javellisés, ni de produit nettoyant pour vitre ou vaisselle. Rincez toujours à l'eau claire chaude. Respectez toujours les instructions de dilution du fabricant.</p>		

Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter le fournisseur et/ou l'installateur de votre plan en Zodiac®, ou nous écrire à l'adresse suivante:

Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA
Zodiac® Quartz Surfaces
Antoon Spinoystraat 6
B-2800 Malines
Belgique
E-mail: SurfacesWarranty@dupont.com

www.zodiaq.fr
www.zodiaq.com



The miracles of science™